

台語禮拜程序

主後 2021 年 11 月 21 日上午 10 點

主禮：葉志達牧師

司琴：陳雅惠姊妹

司禮：江淑文長老

詩歌：林鑫宏弟兄

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 希伯來書 4：14b，16 569 首「我做耶穌的羔羊」 尼西亞信經 (聖詩第 16 頁)	司琴 會眾 司禮 △會眾 △會眾 司禮
主 禱 文 宣 召 聖 詩 信仰告白 祈 禱	恭受上帝的話語 第 22 篇 (第 1039 頁) 攏歸我主耶穌 希伯來書 10：11—25 (台語漢字本新約 258 頁) (現代中文譯本修訂版新約 347 頁) 一次獻祭的功效	司禮及會眾 姊妹詩班 司禮
啟 應 讚 美 聖 經	回應上帝的話語 575 首「耶穌召我來行天路」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 395 首「至聖天父，阮感謝祢」	主禮 主禮 △會眾 △會眾 司禮 △會眾 主禮 △會眾
講 道 祈 禱	實踐上帝的話語	司琴

原住民禮拜程序

主後 2021 年 11 月 21 日上午 10 點

主禮：Puyang SING 牧師

司琴：馬敬媛 姊妹

司禮：林惠芳 姊妹

領詩：JS 團契/高李忠弟兄



樂 奏 召 宣 敬拜讚美 信仰告白 祈 禱 聖 經 講 道 祈 禱 回 應 詩 奉 獻 報告介紹 頌 榮 祝 禱 阿 們 頌 殿 樂	靜候上帝的話語 詩篇 25：4—5 1. 選擇來讚美 2. 我歌頌哈利路亞 3. 我要歌唱祢愛到永遠 尼西亞信經 恭受上帝的話語 約翰福音 18：33—38a (新約第 126 頁) 為真理而行 回應上帝的話語 我要歌唱祢愛到永遠 獻上感恩 獻上感恩的心，歸給至聖全能神， 因祂賜下獨生子，主耶穌基督。 如今軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足， 都因為主已成就了大事。 感恩、感恩、感恩。 新聖詩 386 首「普天之下萬國萬民」 新聖詩 643 首 實踐上帝的話語	司琴 領詩者 領詩者 △會眾 司禮 司禮 主禮 主禮 △領詩者、會眾 △招待 司禮 △會眾 主禮 △會眾 司琴
--	---	---

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 11 月 21 日上午 11 點 30 分

主禮：葉志達牧師

頌讚團：喜樂

頌讚上主	1. 主我跟你走 2. 復興聖潔 3. 寶貴十架 4. 十架上的愛	會眾
聖 經	希伯來書 10：11—25	蔡昱祺執事
講 道	一次獻祭的功效	主禮
禱 告		主禮
奉 獻	獻上感恩	會眾
介 紹		蔡昱祺執事
報 告		蔡昱祺執事
回 應 詩	我的生命獻給你	會眾
祝 禱		主禮
靜默禱告		會眾

主領：李佳霖姊妹

合唱：洪士屏執事、王晨旭執事

鋼琴：蔡明靜姊妹

李貽玲姊妹、李宜樺執事

鼓手：馬加恩弟兄

投影片：吳信恆弟兄

教會消息

1. 小會公告

陳恩加弟兄會員籍由彰化蘭大衛紀念教會轉至本會，請繼續為陳弟兄的信仰與生活禱告，求主親自帶領。

2. 本主日召開小會

本主日禮拜後 12:40，召開小會，地點在教會一樓副堂，請小會員們留步參加，謝謝。

3. 本主日松年團契例會

松年團契本主日禮拜後 11:30，在教育館二樓舉行例會；會中有同工改選、專題演講；邀請台大森林研究所黃瓊滂博士分享，講題：「氣候變遷與 pm2.5 之危機」。歡迎兄姊踴躍參加，備有簡餐。

4. 兒童／成人主日學恢復上課

兒童主日學已自 11/7 起恢復上課，請家長記得帶小朋友來上課。

成人主日學的「查經班」（由葉志達牧師帶領，查考加拉太書）於本主日起恢復上課；另外還有「信仰班」（由楊台鴻長老帶領，查考以賽亞書），以及「台語讀經班」（由黃政枝弟兄帶領，讀路得記）等課程，歡迎兄姊參加。

5. 聖誕節佈置同工招募中～

「別懷疑！就是你。」我們需要大家一起來參與聖誕節等教會佈置，11/28、12/5 為期兩個主日下午 1:30，在教育館一樓教室集合，讓今年的待降節期不一樣，請向 Puyang 牧師或 Panay 幹事報名。

6. 本會前任程仲惠牧師 11/28 舉行就任永和教會第六任牧師感恩禮拜

感謝主的帶領，本會前任程仲惠牧師已在台北中會永和教會（新北市永和區中興街 65 巷 3 號）服事。下主

日（11/28）下午 3:30 將舉行程牧師就任永和教會第六任牧師授職感恩禮拜，歡迎兄姊蒞臨，同頌主恩，並繼續為程牧師一家的服事與生活代禱。

欲前往參加禮拜的兄姊，今天請記得到教會辦公室登記，以利統計人數；同時也歡迎兄姊一起參與獻詩服事，為程牧師獻上祝福，11/28 下午 1:30 在禮拜堂二樓練唱。

7. 恭賀本會桌球隊榮獲台北七星中會設立 70 週年紀念桌球賽殿軍

上週六（11/13）七星中會與台北中會聯合舉辦之「台北七星中會設立 70 週年紀念桌球賽」圓滿落幕，本會由林恒德弟兄領軍組成「東門之友乒乓」隊前往參加，並獲得殿軍。

8. 教會疫情因應措施

為了確實遵守政府防疫規定，本會最新版本的「教會疫情因應措施（11/11 更新）」，刊登於本週週報第 710 頁，盼兄姊共同協助，持續配合。

9. 東門樂齡本週三邀請林信男長老專講

東門樂齡於本週三（11/24）下午 1:30～3:30，邀請林信男長老專講【倒帶人生：談失智症】，地點在教會一樓副堂，歡迎兄姊參加。

10. 東門樂齡及學苑共餐，自 11/15 起全面恢復

東門樂齡自下週起恢復上課：週二下午 2:00～4:00【烘焙烹飪班】、週三上午 9:30～11:30【香草生活幸福手作】、週三下午 1:30～3:30【身心腦健康促進】，課程免費，部分課程酌收材料費，課程內容介紹及課程表詳見本週週報第 714 頁，歡迎兄姊踴躍參加。

11. 週六青年查經恢復實體聚會

自 11/6 起，每週六晚上 6：30 的青年查經已恢復實體聚會，由郭世鼎執事帶領查考啟示錄，地點在教育館一樓，歡迎青年朋友一同來參與。

12. 荊棘團契下主日聚會

下主日(11/28)禮拜後 11：30，荊棘團契將舉辦感恩節親子餐會，地點在禮拜堂五樓，歡迎兄姊參與。

13. 姊妹團契 11/28「小錢祈禱運動」奉獻最後收集日

下主日(11/28)是「小錢祈禱運動」奉獻最後收集日，敬請參與「小錢祈禱運動」的會友，將您們從年頭祈禱後所獻的錢幣，在 11 月 28 日主日(含)之前交給芭奈幹事。願神記念大家為「公義、和平、和好」擺上的禱告，請繼續支持「小錢祈禱運動」。

14. 姊妹團契 12/1 年終感恩見證餐會

姊妹團契 2021 第六次「心靈園地-年終感恩福音分享餐會」訂於 12 月 1 日(三)中午 12:00 在禮拜堂一樓副堂舉行愛餐，12:50 開始聚會和福音分享會，邀請邱玲娟長老、李珮琿姐妹、和吳澳齡會長分享生命見證，回應與神同行的生活點滴，歡迎大家踴躍參加。

15. 支持新使者聖誕特刊 2021 年監獄事工

2021 年《新使者》聖誕特刊附 2022 年月曆，主題是「愛你的鄰舍」。將送到全台 12 間監獄、7 間看守所和更生團契，預計送出兩萬份，所需經費共計 80 萬。請支持奉獻，於辦公室登記；也歡迎兄姊訂購。

訂購資訊：特價／40 元(定價 50 元，海外郵資另計)

16. 關於網路或 ATM 轉帳奉獻

因疫情關係，利用網路或 ATM 轉帳奉獻給教會的兄姊，請務必記得通知教會一聲，可以傳 E-mail：egate.tp@msa.hinet.net 或是打電話，並註明奉獻者姓名、奉獻科目(用途)及金額，以利財務組登錄。

17. 原民堂召開第 9 次同工會

11/28 主日後，召開原民堂第 9 次同工會，在 3 樓小會議室召開同工會，請長老、執事、JS 團契負責人／輔導，各組組長：方蘭馨、杜秋鳳、謝志祥／陳恩加、林文恆、蘇弘軒，聯絡人：王小翠，務必出席。

18. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎11/21(日)下午 1 點，在原民堂，畫出 2022 年事工藍圖，由幹部同工負責，周祐良靈修分享。

◎11/28(日)下午 1 點，在原民堂，信仰，你ㄉㄨㄥ 嗎？，由 Puyang 牧師帶領。

馬大與馬利亞團契～

◎11/21(日)主日後，在原民堂，預備 11/28 原民堂婦女主日的歌，由幹部來帶領。

19. 星中婦女事工部 12/6 舉辦年會暨聖誕會暨就任式

七星中會婦女事工部訂於 12/6(一)下午 1:30~4:00 在雙連教會 10 樓，舉辦第 66 屆年會暨慶祝聖誕會暨 67 屆部長部員就任式，邀請葉啟祥牧師分享勉勵，歡迎姊妹踴躍參加，報名至今日(11/21)截止。

20. 星中松年部 12/15 慶祝聖誕暨部員就任感恩禮拜

七星中會松年部訂於 12/15(三)上午 9:30~12:00，在和平長老教

會舉行慶祝聖誕暨部員就任感恩禮拜，歡迎兄姊踴躍參加，請向教會辦公室登記報名(至 12/1 截止)。

21. 2022 年日光少年營「新的開始」

2022 年的日光少年營將在 2/6(日)~2/9(三)舉行，並首次於桃園體驗園區舉辦，將帶給大家全新的體驗。

11/30 前報名享早鳥優惠，五人以上團體、原住民也都有優惠。活動詳情與報名方式請洽教會辦公室。

22. 服務逾 40 年的羅寶田神父的繪本已出版

《金門的聖誕老公公—羅寶田神父的故事》繪本，講述在金門服務超過 40 年的法國神父同時也是一位醫生的羅寶田神父，從二次大戰後、歷經 823 砲戰、台海戰局緊張，一生到生命終結時，服務金門的生命故事。辦公室有展示，歡迎參閱、支持。

23. 玉蘭莊迷你義賣會活動

玉蘭莊每年一度的義賣會，今年因應疫情，以「迷你義賣」方式舉辦，歡迎各位蒞臨！

期間：2021 年 11 月 29 日至 2022 年 1 月 14 日，週一至週五 11:00~15:00。

地點：玉蘭莊會所（台北市大安區信義路三段 190-1 號 4 樓，捷運大安站 3 號出口）

24. 藝心弦樂四重奏於 11/27 參與「2021 誠品室內樂節」演出活動

本會林一忻張琪翊夫婦所組成的室內樂「藝心弦樂四重奏」，參與「2021 誠品室內樂節」演出，歡迎有興趣的兄姊前去聆賞。

《閃耀新銳—幻樂魔法師》

時間：本週六(11/27)晚上 7:30

地點：誠品生活松菸店 B1 表演廳

演前導聆：憑票入場，每場演出前 50 分鐘於「誠品表演廳大廳」舉辦(導聆時長約為 20 分鐘)。

購票：請掃描以下 QR-Code



<https://reurl.cc/RbgaY9>

25. 恭喜黃柏威長老出新書

本會黃柏威長老於 10 月 26 日出版第二本新書《影癮心事：他的家庭你的傷痕，心理師陪你為自己的心找一個家》，優惠價 \$240/本(定價 \$320)，歡迎兄姊向辦公室登記購買。

26. 歌仔戲宣教需要您的參與，歡迎加入新戲團練

感謝上帝的保守和帶領，隨著疫情趨緩，七七歌仔戲團自 11 月 6 日起，每週六 9:30 於台北東門教會教育館三樓開始恢復團練。因應新戲的開展，前台需要更多的有志參與演出，歡迎對歌仔戲宣教有熱心的會友或推荐朋友加入，請洽孟鴻執事。

肢體消息與代禱事項

1. 為肢體：

(1) 為身、心、靈欠安的兄姊們來代禱，求主透過專業的醫療團隊來協助療養與復健。

(2) 在疫情期間，為兄姊們的生活來代禱，求主堅固我們的信心來經歷祂的恩典。

(3)為學生們的學業及工讀生活來代禱。

(4)為旅居／留學／工作在國外的兄姊們來代禱。

(5)本會張鄭金棗姊妹(張揚銘執事的外婆)於 11/12(五)上午安息主懷；家屬訂於 11/25(四)13：30 在二殯至美一廳舉行入殮禮拜，11／27(六)9：30 在教會舉行告別禮拜。願主的平安與遺族同在，親自安慰他們憂傷的心。

(6)本會葉志達牧師父親葉守道執事，於 11/19(五)下午蒙主恩召，願慈悲的上帝撫平遺族內心的傷痛，賜下屬天的平安，保守後續喪葬事宜安排一切順利。

2. 為教會：

(1)為 11/21 主日禮拜的服事禱告：

【台語堂／頌讚】主禮：葉志達。司禮：江淑文。司琴：陳雅惠。領詩：林鑫宏。讚美：姊妹詩班。頌讚：喜樂。報告：蔡昱祺。音控：吳晉豪、吳信恆、王世博、陳杰瑋。

【原住民堂】主禮：Puyang SING。司禮：林惠芳。司琴：馬敬媛。敬拜：JS 團契／高李忠弟兄。音控：吳悅彤、黃金倪。

(2)為主日禮拜、團契、詩班等恢復實體聚會來代禱，求主持續保守

台灣在疫情穩定，讓兄姊能安心地回到教會參與聚會，祈求主帶領我們在實體聚會中恢復彼此的關係，也讓上主的愛透過我們的看見、委身、行動使教會活絡起來。

(3)為教會的傳播媒體宣教事工（音控與直播）來代禱，以利傳播宣教事工的推動，請繼續為此事工代禱與奉獻。

(4)為東門學苑及樂齡的事工來代禱，願主的保守，使講師、學員與同工在實體課程的進行中，都有上主特別的帶領，使事工的推動一切平安、順利。

3. 為台灣／鄰舍：

台灣在疫情漸漸穩定，願主繼續保守兄姊們的出入一切平安喜樂，也做好自身的防疫措施，避免過度的群聚，彼此提醒與代禱。

4. 為世界各國的安全：

每一個國家，在安全上都面臨著不同程度的問題與威脅，不管是在國防上維持領土的完整與保障，政治上所推動的獨立自主，人權上落實的平等與尊重……，這些都需要我們的認同與委身，求主繼續維持世界各個國家的安全，讓人們免於憂慮、恐懼與匱乏。

牧師專欄

牧師就任詞（2021/11/14）

感謝上帝，讓我這個沒才能的人，可以做上帝的奴僕，可以傳講上帝的話語，牧養上帝的羊群。對我來說，一個沒才能的人，去牧會就已經是找

死，來到東門教會更是找死。不過，就如同潘霍華所說得「當基督呼召一個人時，祂是叫他來死。」這樣的一句話，聽起來很恐怖，哪有接受上帝

呼召，無論是成為基督徒，或者被呼召當牧師、長執、同工，就是準備去死。不過，潘霍華繼續說「這種死可能像最初的門徒一樣，要離開家庭和工作來跟從祂，也可能像路德之死一樣，必須要離開修道院跑到世界上來，但每一次都是同樣的死——死在耶穌基督裡，在祂的呼召下治死舊我。」原來潘霍華所講的「他是叫他來死」的意思，不是真正的死，而是在上帝的呼召下，把自己的老我～會敗壞的生命～治死。就如同耶穌的門徒，離開自己的家庭、工作，也是原本的「舒適圈」，願意跟隨耶穌，也如同馬丁路德一樣，為了自己信仰的良心，離開修道院，最後成就後來的「宗教改革」。

因此，雖然我知道來東門教會牧會是找死，但是，這「找死」的意思，應該是在基督的呼召中，不考慮自己的死活，不靠自己的老我，全心在上帝的旨意中行事。就如同舊約聖經以斯帖記第四章記載，當以斯帖決定不照「定例」進入王宮見王時，她說「我若死就死吧」。因為以斯帖知道上帝呼召她，負起拯救猶太人生命的責任。即使可能因為違反王的命令而處死，她也願意去嘗試，最後拯救當時的猶太人。我也願意，用「死就死吧」的精神，接受上帝的呼召，在東門教會牧會，不管自己的死活，來成就上帝要在東門教會所要成就的旨意。

對東門教會來說，也是一樣，我們過去有很好的信仰傳統，無論是渴慕上帝的話語，或者是對於弱勢教會、機構或者是族群，甚至在教會、在社會無法做自己，無法得到大多數人的

認同之族群，我們都有很好的款待。有這麼好的信仰傳統，傳到我們這一代，或許有時我們會感覺到這些信仰傳統漸漸失去。對牧師來說，這些信仰傳統不曾失去，我們只是失去火熱的心來傳承這個信仰。因此，我們應該尋回那起初的信心。這個信心，就像潘霍華所說的「當基督呼召一個人時，祂是叫他來死。」我們知道一個知道自己會死的人，可能是最有勇氣的人，因為沒什麼好怕的，也沒有好失去的。所以，他會用單純的心來追求真理，順服在上帝旨意裡，走在上帝呼召的道路。因此，只要我們有以斯帖所說的「死就死吧」的精神用單純的心，慢慢將東門信仰傳統慢慢尋找回來，讓我們繼續成為一個渴慕上帝話語的教會，同時，也是一個繼續關心弱小教會、機構、族群的教會。

潘霍華的這句話也送給我們在座來參加這次的就任禮拜的眾弟兄姊妹，我們一起用上帝呼召我們，是「找死」、是「叫他來死」、是「死就死吧」的精神，用單純的心去奔跑上帝要我們奔跑的道路，讓上帝的旨意實現在我們的生命中。

最後，再一次，感謝上帝，呼召我這個沒才能成為東門教會的牧師，我只有盼望有一天能夠就像路加福音 17：10 所記載的，一樣對上帝說「我們是無用的僕人，所做的本是我們應分做的。」願上帝祝福我們在做每一位兄姐，願你們所做的一切得到上帝大大的賜福，謝謝。



20211114 葉志達牧師就任本會第八任牧師授職感恩禮拜

東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

中央疫情指揮中心自 7/23 宣布「疫情降級不解封」後，至 11 月 29 日仍維持二級警戒，雖然可稍微降低內心之憂慮，但是在防疫的措施上，仍不宜鬆懈。因此以下幾點事項，還望兄姊共同協助配合（11/11 更新）：

1. 自 10/10 起，主日禮拜（台語／頌讚）恢復實體禮拜且照常有線上直播。
2. 原住民禮拜自 11/7 起恢復實體禮拜且照常有線上直播。

3. 週五禱告會仍維持 8 點開始，在教育館四樓原民堂，由長執輪流主理及布漾牧師主持禱告部分，歡迎實體參加並保持線上直播。
4. 兒童主日學自 11 月起，恢復正常課程；成人主日學也自 11 月起，陸續恢復上課。
5. 各詩班、團契陸續恢復練唱、獻詩服事，以及實體聚會。
6. 進入教會，請確實遵守實聯制（掃 QR-Code 或填寫姓名），測額溫，酒精消毒，全程戴口罩，隨時保持安全社交距離（室內至少 1.5 米／人），遵守一切防疫規定。

教會的禮拜聚會因應措施，很抱歉因疫情期間許多變數而一再變動，敬請兄姐同工多多包涵配合及體諒。請繼續為了教會福音事工、所有會友的身心靈平安健康，求主無時無刻帶領及保守，謝謝大家。

詩篇 145：8-9 提到：「主慈悲，充滿憐憫；他不輕易發怒，滿有不變的愛。他恩待眾生；他的恩慈及於一切被造物。」

會友園地

東門之友乒乓

● 林恆德

台灣基督長老教會台北七星中會設立 70 週年紀念舉行桌球賽，我們組隊「東門之友乒乓」，代表東門教會參賽，獲得殿軍。

這次大會開放慕道友、現役國手與教練還有之前參加總會議長盃的選手也競相投入參賽，共有 15 支隊參加，是一次高抗力比賽。

林恆德被推選為領隊，帶領「東門之友乒乓」出賽，身負重任。陣容大將有：葉志達牧師＋鄭仰生長老＋馬金生長老、阿路一執事＋恩樂執事＋芭奈幹事，雙連教會：楊新造牧師＋陳侃倫、黃沛慈，敦化教會：林素媛師母，慕道友：朱耀昌＋林文奎，所有東門球隊隊員團結一致全力以赴。

戰況如下：

1. B 組四隊：東門教會、蘭陽聯隊、士林教會、馬偕護專，三戰全勝後，進入 8 隊複賽得到 B 組冠軍。
 2. 出戰真理大學，4：3 險勝。
 3. 與本屆冠軍隊一新店教會失利。
 4. 最後與艋舺教會爭取季殿軍，東門隊友個個士氣高昂，但因太多球沒爬過對桌上去，而讓他們抱走季軍，最後我們以殿軍收場。
- 當大家收隊準備回家時，我們的總務兼攝影楊麗真提問第四名有無獎盃？於是領隊跟葉牧師去大會櫃檯詢問，葉牧師說：「有獎盃喔！正由宅配送過來，還要舉行頒獎典禮。」於是趕快把走出去的兩車隊友叫回來，開心地參加閉幕頒獎典禮。

雖然原先被認為只志在參加，但每個球員仍然認真操練，把平時練球的實力發揮出來。

葉牧師說，他有多多年沒打乒乓球了，經過密集練球後即發揮實力，比賽時是單打一過關斬將成績亮眼（還手指受傷破皮可見之努力）。

仰生長老是乒乓球戰場上的老手，比賽時揮汗如雨換了好幾件球衣，打敗無數高手為我們贏了不少點數。

馬金生長老出戰時，奮戰不懈立下汗馬功勞，守住雙打優勝點崗位，

但因操練過度導致肩膀疼痛受傷，其精神可佳。

我們的球后芭奈封拍已久（還找不到球拍呢），當她宣佈出賽即由恒德急訓和自我訓練兩週就披掛上陣，還有著亮眼成績呢！

感謝垂聽禱告的神，讓比賽平安、順利完成，願將一切榮耀歸與神。

希望「東門之友乒乓」球隊的出賽能激發更多東門教會有興趣人士來打球，讓我們教會能自組球隊參加，不致缺席各項比賽。



20211113 台北七星中會設立 70 週年紀念舉行桌球賽
本會代表隊「東門之友乒乓」榮獲殿軍

金門的聖誕老公公

—羅寶田神父的故事 新書簡介

●作者余玉珩

位在金門太湖旁，有一座看似花園的羅寶田紀念園區，是金湖鎮公所為了紀念羅寶田神父而設立，這位具備醫療背景的神父，極盡生命的所有能量，為戰火中缺乏醫療資源的金門帶來莫大的幫助。美好腳蹤系列繪本

第 22 本《金門的聖誕老公公—羅寶田神父的故事》，於 2021 年 3 月出版（作者余玉珩，繪者查李布朗），就要為大家訴說這個動人的故事。

1909 年 3 月 28 日出生於法國馬賽的羅寶田，11 歲即進入修道院求道，

畢業後加入都林聖方濟修會，並接受七年完整的神學及醫學訓練。他在1931年到中國湖南長沙行醫傳教，後因遭受中共迫害、驅逐，輾轉來到台灣。1954年聖誕夜，滿臉落腮鬍並穿著聖誕老人服裝的羅寶田代表天主教台灣福利救濟會到金門發放美援物資，《正氣中華報》（《金門日報》的前身）以「聖誕老人到金門」做了頭條報導。在金門目睹戰火下的斷垣殘壁和需要醫治的軍民，羅寶田決心投入當地的醫療工作，不只開設免費的醫院，還收容發展遲緩的孩童，40年來，不眠不休地在金門奉獻所能。

《金門的聖誕老公公—羅寶田神父的故事》以一位居住在金門，經歷823砲戰的男孩視角，來看這位在金門燃燒自己的醫生神父，生動描繪出羅寶田在砲火中為救治軍民出生入死的樣貌；勇敢無懼一心為人的樣貌；一天只睡兩到五小時，幾乎全天工作，四處奔波忙碌的樣貌；親切照顧病人、孩童和動物們樣貌……期待孩子們能從這些片段，深刻感受到羅寶田無私的精神。

作者余玉珮最初在閱讀羅寶田神父生平資料時，即對這位堅定信仰，面對一切磨難都無所畏懼的神父感到震撼。例如：當羅寶田被中共以莫須有的罪名逮捕監禁時，在黑牢中受盡凌辱，曾長達23天只給水不給飯吃，他染上痢疾、腳氣病、胃部長腫瘤，牙齒也被打掉，原本近85公斤的體重，經過八個月的折磨，只剩下30幾公斤，而支持他活下來的，只有禱告。

而1958年8月23日，中共突然對金門連日砲攻，造成死傷無數。當

時在沖繩採購藥品的羅寶田得知消息後，立刻直奔回台，從澎湖搭軍艦趕回金門。由於砲火猛烈，軍艦兩次靠岸不成，等不及的羅寶田，竟直接跳海游回金門搶救受傷的軍民，就算被流彈所傷也不在意。這些事蹟都讓作者感動不已，並用心化為孩子感興趣的文字，引導他們認識羅寶田神父。

在資料採集過程中，特別感謝董彬森老師及金城天主堂殷宇聲先生的協助。董彬森老師已故的夫人許碧霞老師曾撰寫《羅神父與金門》一書，蒐羅了羅寶田神父豐富的照片及生平故事，為作、繪者在創作上提供了很大的助益，董老師並在繪者查李布朗實地前往金門時，協助繪者與編輯群考證金門當時的街景、戰地風光、物資現況。繪者用心描繪故事發生的時空背景，讓孩子更容易體會到羅寶田神父如何在艱困的環境下，照顧金門人。而金城天主堂殷宇聲先生則導覽作者一睹羅寶田神父遺物，並至羅神父墓地行禮致意。

本書的親子導讀詳細地介紹羅寶田神父的生平，而親子導遊的部份，則帶領大家體會金門從過去到現在的不同風貌。

想知道金門的聖誕老公公和一般的聖誕老公公有什麼不一樣嗎？而這位聖誕老公公除了發放物資還對金門付出多少貢獻呢？現在，就請打開這本繪本，一起進入羅寶田神父的故事！

東門樂齡 11~12 月課程介紹

台北市政府社會局社區照顧關懷據點

東門樂齡 2021 年 11~12 月課程

課程內容介紹

班別	時間	課程內容	師資	費用
烘焙烹飪班	週二下午 14:00~16:00	透過長者親手 DIY 製作點心，彼此互相幫忙一起完成作品，再次被肯定與獲得成就感而恢復生活自信心。	周麗秋老師	材料費\$600 \$100/次 學員自付
香草生活 手作班	週三上午 9:30~11:30	帶領長者一起捻花惹草玩創意，學習吃的健康、用的安心，為生活增添樂趣。	謝寶蓮老師	材料費\$500 \$100/次 學員自付
身心腦 健康促進	週三下午 13:30~15:30	藉由專業人員對長者面臨的身心退化及疾病作介紹，以達到促進長者健康、疾病預防及早治療的效用。	專業醫護群	課程免費
體適能 健康操	週四下午 13:30~15:30	幫助長者透過簡單的身體律動，增加肌力、促進血液循環並延緩退化，透過專業老師的教學，達到運動的效能。	黃晨文老師	課程免費

2021 年 11~12 月課程表

時間	星期二	星期三	星期四
上午 09:20-12:00	東門學苑	香草生活 手作班	東門學苑
共餐 12:00-13:00	共餐	共餐	共餐
下午 13:30-15:30	烘焙烹飪班	身心靈 健康促進	體適能 健康操

東門樂齡社區照顧關懷據點

11 月活動行事曆

星期二 下午 2:00-4:00 【烘焙烹飪】	星期三 上午 9:30-11:30 【香草生活】	星期三 下午 1:30-3:30 【健康促進】
11/16 蛋黃酥	11/17 左手香生活應用 左手香果汁飲 左手香手工香皂	11/17 與歲月和好 主講：葉志達牧師
11/23 咖哩餅	11/24 檸檬香蜂草生活應用 香草茶飲 黑糖糕	11/24 倒帶人生：談失智症 主講：林信男教授
11/30 船型餅		



臺北市社會局
Department of Social Welfare, Taipei City Government



活動照片



20211114 第一次來原民堂主日分享的盧俊義牧師

主日學園地

第八課 領人歸主

■經文 羅馬書 10：13~15；提摩太後書 4：2；哥林多前書 9：19~23

■教學目標 教導學生明白福音需要人傳揚，傳福音的人的腳蹤何等佳美；勸勉學生盡力領人歸信主耶穌基督。

■金句 上帝信任我們，把傳福音的任務付託我們。（帖撒羅尼迦前書 2：4）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天（公元 2021 年 11 月 21 日）兒童級課程學習的主題是「領人歸主」，研經範圍是羅馬書 10：13~15；提摩太後書 4：2；哥林多前書 9：19~23。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈見證主耶穌的人〉及華語詩歌〈耶穌的見證者〉，請利用《主日學詩歌輯 XII》，全家一起聆聽。

本課信息告訴學生，聖經說：「凡呼求的人就必得救。」但是人總是要先聽見福音才能信，信了才能呼求主名。我們是已經聽見福音、認識耶穌基督的人，要樂於將得救的福音分享給身邊的人。本課背誦的金句是：「上帝信任我們，把傳福音的任務付託我們。」（帖撒羅尼迦前書 2：4）

信息複習單元，幼兒級藉由圈選活動，教導學生明白耶穌愛眾人，希望能與每個人都建立親密的關係。初小級藉由問題分享，教導學生學習保羅傳福音的好榜樣。中小級透過查經填空及分享生活見證，使學生為傳福音做預備。高小級透過查考聖經回答問題，鼓勵學生學習保羅傳揚基督福音的美好腳蹤。

生活實踐單元，幼兒級完成情境圓環，教導學生明白任何時候都是分享耶穌基督福音的好時機。初小級透過完成扣環吊飾，提醒學生勇敢為主傳福音。中小級製作福音五色飛機來傳講福音真理。高小級學生藉由寫見證及製作福音五色豆，預備自己成為傳福音的人。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

2021 年每週讀經進度

- △11/21(日) 台灣聖經公會詩篇 111
- △11/22(一) 台灣聖經公會詩篇 112
- △11/23(二) 台灣聖經公會詩篇 135
- △11/24(三) 台灣聖經公會詩篇 136
- △11/25(四) 台灣聖經公會詩篇 138
- △11/26(五) 台灣聖經公會以賽亞書 12:1-6
- △11/27(六) 台灣聖經公會以賽亞書 35:1-10

台語禮拜

讚美：姊妹詩班

攏歸我主耶穌

詞曲：劉立薰

主耶穌，阮著怎樣報答祢？祢賞賜阮豐盛恩典。

祢的疼、拯救永遠無變，阮欲一生隨祢。

阮的一切攏欲歸佇祢，時刻歡喜為祢來活。

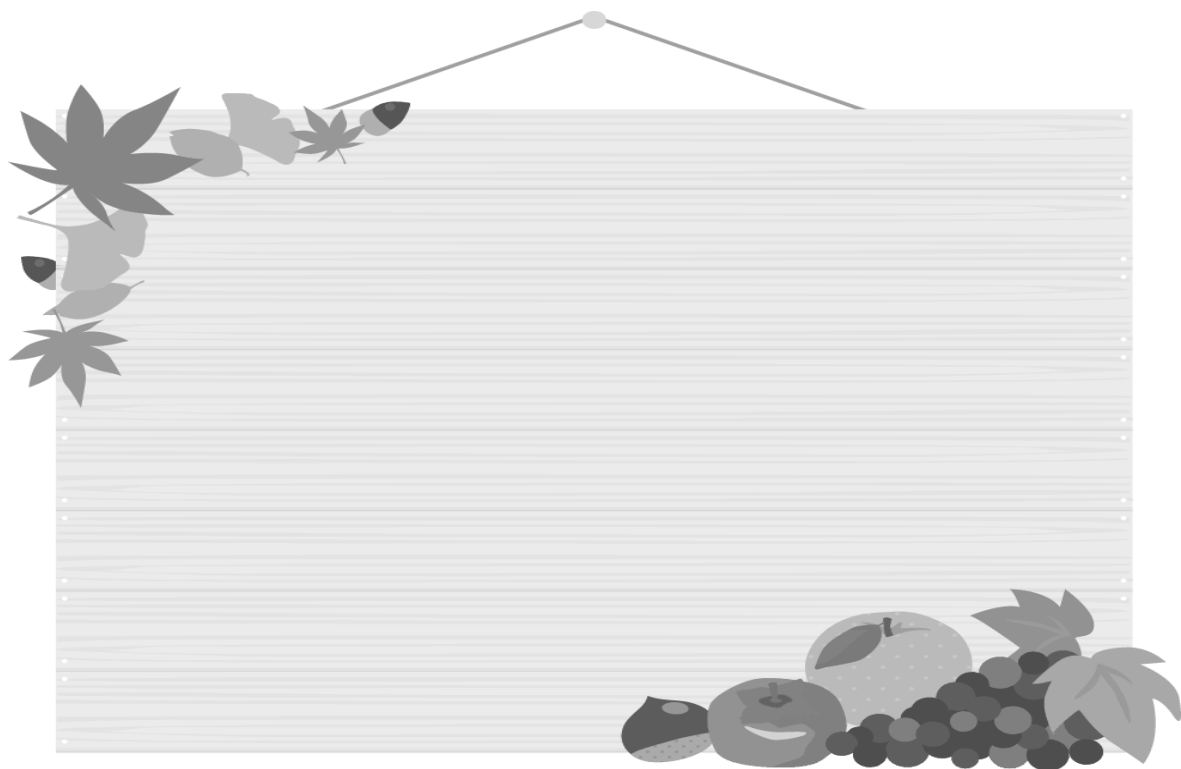
阮的所做攏欲榮光祢。求主，願祢接納。

阮的一切攏欲歸佇祢，時刻歡喜為祢來活。

阮的所做攏欲榮光祢。求主，願祢接納。

阿們！

筆記欄



奉獻報告

●第 46 週 (2021 年 11 月 14 日)

一月定奉獻：	31 筆	175,500 元
二禮拜奉獻：	4 筆	8,350 元
三感恩奉獻：	10 筆	149,900 元
四對外奉獻：		
為台灣神學院奉獻：	10 筆	18,300 元
為夥伴教會奉獻：	4 筆	16,000 元
五對內奉獻：		
為少年團契奉獻：	1 筆	5,000 元
為姊妹詩班奉獻：	1 筆	2,000 元
為東門樂齡奉獻：	1 筆	2,000 元
為東門學苑奉獻：	2 筆	15,000 元
為松年團契奉獻：	2 筆	10,000 元
為喜樂團契奉獻：	3 筆	12,000 元
為棒鐘隊奉獻：	1 筆	5,000 元
為聖歌隊奉獻：	1 筆	5,000 元
六特別奉獻：		
為管風琴奉獻：	2 筆	105,000 元

合計：529,050 元

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會	統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)	
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)	
銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)	
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)	
上海商銀代碼：011	
台幣奉獻帳號：24102000006942	美金奉獻帳號：24108000029578

聖工分擔

主日學校

聖工	本週 (11/21)	下週 (11/28)
合 班	短講	羅宜
	教唱	曾一心
	司琴	莊心彤
兒 童 級 分 班	幼稚	林士文、廖英茵、林孟樺 林郁昕、王愛惠、黃柏威
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓
	中小	李貽玲、賴史明、賴名亮
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟
青少年 禮拜/查經	查經 許昱寰	大堂禮拜+ 獻詩
司會	游以安	大堂禮拜
司琴	游以加	大堂禮拜
值日	陳昭安	大堂禮拜
青少年團契	活動組	大堂禮拜
青少年 主日輔導	許昱寰、蔡慕昀 翁任平、林士文	
成 人	查經班	葉志達
	信仰班	楊台鴻
	台語讀經	黃政枝

主日禮拜

聖工	本週 (11/21)	下週 (11/28)
講道	葉志達	葉志達
司會	江淑文	王晨旭
司琴	陳雅惠	江璧如
領詩	林鑫宏	張揚銘
頌讚團	喜樂	器皿
報告	蔡昱祺	王世博
值月	鄭幸兒、楊台鴻	鄭幸兒、楊台鴻
值月	蔡昱祺、王世博	蔡昱祺、王世博
招 禮 待 教	李怡庭	郭惠弦
	蘇秀娟	吳惠美
關 禮 懷 教	廖英茵	廖英茵
	陳乙美	陳乙美
司 台 獻 頌	王權宏	蕭淳仁
	黃幼薰、黃筱雯	蔡佩時、黃國華
獻 花 音 台 控 頌	陳豐茂、黃美金	鍾雅俐、鍾亞育
	吳晉豪、吳信恆	林孟鴻、王世博
插 花 茶 餅	王世博	吳信恆
	莊茹清	孫玲華
	暫停	暫停

原住民禮拜

日期	講道	敬拜	司會	司琴	招待	直播
本週 (11/21)	Puyang	JS團契 高李忠	林惠芳	馬歆媛	Uli	Yakaw 周祐良
下週 (11/28)	Puyang	杜秋鳳	周中惠	Alui	杜若穎	Yosi 黃金倪

台語堂、原住民聯合祈禱會

日期	時間	主禮	分享	領詩	司琴	直播
本週 (11/26)	20:00	Puyang	郭世鼎	方蘭馨	高永清	陳恩加 Payan
下週 (12/3)	20:00	Puyang	王世博	Kate	Alui	Yakaw 周祐良

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	29 禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：溫若伶姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：溫若伶姊妹
	兒童主日學校	上午 9:40	13 教育館三樓	幼稚園、國小級（初小、中小、高小）	
	青少年主日禮拜/查經	上午 10:00	23 禮拜堂五樓	查經 許昱寰執事	大堂禮拜+獻詩
	青少年團契	上午 10:40	14 禮拜堂五樓	慶生會+季表填充 活動組	大堂禮拜+獻詩
	查經班	上午 9:00	禮拜堂一樓	加拉太書	加拉太書
	信仰成長	上午 9:00	6 禮拜堂五樓	以賽亞書	以賽亞書
	台語讀經	上午 9:00	4 禮拜堂六樓	路得記	路得記
	主日禮拜 （實體+線上）	上午 10:00	173 禮拜堂二樓 39 網路直播	一次獻祭的功效 葉志達牧師	在悲傷中得著盼望 葉志達牧師
	原住民禮拜 （華語） （實體+線上）	上午 10:00	61 教育館四樓 14 網路直播	為真理而行 Puyang 牧師	有人在為你禱告 Puyang 牧師
	頌讚禮拜（華語） （實體+線上）	上午 11:30	22 禮拜堂二樓 3 網路直播	一次獻祭的功效 葉志達牧師	在悲傷中得著盼望 葉志達牧師
一	會議/例會	下午 11:30 下午 12:40	教育館二樓 禮拜堂一樓	松契例會 小會	原民堂同工會
	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	專講三	專講三
	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	古典音樂作品欣賞 陳美鸞教授	從電影看愛與關係 黃柏威長老
				心靈診所 林信男長老	長老教會在台灣的 鮮活故事 鄭仰恩牧師
	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	教育館二樓	（二）烘焙烹飪班 （三）香草生活、身心腦健康促進 （四）體適能健康操	
	姊妹團契	下午 1:30	禮拜堂一樓	每月第一週聚會	每月第一週聚會
	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	隔週練唱	指揮：潘茂涼長老
	姊妹詩班	上午 9:40	31 禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
五	台語堂祈禱會	晚上 8:00	教育館四樓	與原民堂聯合	與原民堂聯合
	原住民祈禱會	晚上 8:00	5 教育館四樓	線上直播	線上直播
六	青年查經班	晚上 6:30	7 教育館一樓	啟示錄 郭世鼎執事	啟示錄 郭世鼎執事
日	JS 團契	下午 1:00	14 教育館四樓	畫出 2022 年事工藍圖/Sawmah 姊妹	信仰，你ㄉㄤㄟ嗎？/Puyang
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	12/5 講道討論分享/黃國華弟兄	